

उपदेयक क्र./Sub-Bill No.

अवकाश यात्रा रियायत देयक

LEAVE TRAVEL CONCESSION BILL

खण्ड-वर्ष से तक के लिए

For the block of years To

(टीप -यह देयक दो प्रतियों में तैयार किया जाए - एक भुगतान हेतु एवं दूसरी कार्यालय प्रति के रूप में)
(NOTE- This bill should be prepared in duplicate - one for payment and the other as office copy.)

भाग 'क' / PART A

(सरकारी कर्मचारी द्वारा भरा जाना है)

[To be filled in by the Government servant]

1. नाम 2. पदनाम

Name Designation

3. वेतन 4. मुख्यालय

Pay Headquarters

5. स्वीकृत अवकाश का प्रकार एवं अवधि :

Nature and period of leave sanctioned :

अवकाश का प्रकार अवधि दिनांक से तक

Nature of leave From To

6. परिवार के सदस्यों का विवरण जिनके संबंध में अवकाश यात्रा रियायत का दावा किया गया है :

Particulars of members of family in respect of whom the Leave Travel Concession has been claimed :

क्रम सं. Sl. No.	नाम Name(s)	आयु Age	सरकारी कर्मचारी के साथ संबंध Relationship with the Govt. servant

7. सरकारी कर्मचारी एवं उसके परिवार के सदस्यों द्वारा संचालन की गई यात्रा(ओं) का ब्यौरा :

Details of journey(s) performed by Government servant and the members of his/her family :

प्रस्थान Departure	आगमन Arrival	दूरी कि.मी.में Distance in km	यात्रा किससे की गई Mode of Travel	उपयोग की गई वास श्रेणी Class of Accommo- dation used	किरायों की सं० No. of fares	भुगतान किया गया किराया Fares paid		व्याख्या Remarks
						रु. Rs.	पै. p.	

8. लिए गए अग्रिम की राशि, यदि कोई हो रु.

Amount of advance, if any, drawn Rs.

9. ऐसी यात्रा(ओं) का विवरण, जिनमें सरकारी कर्मचारी ने उससे उच्च वास श्रेणी का प्रयोग किया था, जिसकी उसे पात्रता है (स्वीकृति सं० एवं तारीख दी जाए) :

Particulars of journey(s) for which higher class of accommodation than the one to which the Government servant is entitled, was used (Sanction No. and date to be given) :

स्थान Place		यात्रा हेतु साधन का प्रकार Mode of Conveyance	श्रेणी जिसकी पात्रताप्राप्त है Class to which entitled	श्रेणी जिसके द्वारा वास्तव में यात्रा की Class by which actually travelled	किरायों की सं० No. of fares	भुगतान किया गया किराया S	
से From	तक To					रु. Rs.	पै. p.

10. रेल द्वारा जुड़े स्थानों के बीच सड़क मार्ग द्वारा सम्पन्न की गई यात्राओं का विवरण :

Particulars of journey(s) performed by road between places connected by rail :

स्थानों के नाम Name of places		श्रेणी जिसके लिए पात्रता प्राप्त है Class to which entitled	रेल किराया Rail fare रु. पै. Rs. P.	
से From	तक To			

प्रमाणित करता हूँ कि —

CERTIFIED THAT—

1. ऊपर जो जानकारी दी गई है, वह मेरे ज्ञान एवं विश्वास के अनुसार सत्य है।

The information as given above is true to the best of my knowledge and belief ;

2. कि मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित नहीं हैं/कि मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित हैं और उन्होंने स्वयं अपने लिए अथवा परिवार के किसी भी सदस्य के लिए अलग से खण्ड वर्ष से तक के लिए इस रियायत का लाभ नहीं लिया है।

That my husband/wife is not employed in Government service / that my husband/wife is employed in Government service and the concession has not been availed of by him/her separately for himself / herself or for any of the family members for the concerned block of years to

3. कि मेरे पति/पत्नी जिनके लिए मेरे द्वारा अवकाश यात्रा रियायत का दावा किया गया है, वह (सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम / निगम / स्वायत्त निकाय आदि) में कार्यरत हैं, जो अवकाश यात्रा रियायत की सुविधाएं प्रदान करता है, किंतु उन्होंने अपने नियोजनकर्ता को इसके विषय में कोई दावा प्रस्तुत नहीं किया है और न प्रस्तुत करेगा/करेगी, एवं

That my husband/wife for whom L.T.C. is claimed by me is employed in (name of the Public Sector Undertaking / Corporation / Autonomous Body etc.), which provides Leave Travel Concession facilities but he/she has not preferred and will not prefer, any claim in this behalf to his/her employer ; and

4. कि मेरी पत्नी/पति जिसके अवकाश यात्रा रियायत का दावा मेरे द्वारा किया गया है, वह केन्द्र सरकार अथवा किसी स्थानीय निकाय द्वारा पूर्णतः या अंशतः और वित्तपोषित और अपने कर्मचारियों अथवा उनके परिवारों को अवकाश यात्रा रियायत का लाभ प्रदान करने वाले सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/निगम/स्वायत्त निकाय में नियोजित नहीं है।

That my wife/ husband for whom L.T.C. is claimed by me is not employed in any Public Sector Undertaking / Corporation / Autonomous Body financed wholly or partly by the Central Government or a local body, which provides L.T.C. facilities to its employees and their families.

दिनांक
Date

सरकारी कर्मचारी के हस्ताक्षर
Signature of Government servant

भाग 'ख' / PART B

(देयक अनुभाग द्वारा भरना है)

[To be filled in by the Bill Section]

1. अवकाश यात्रा रियायत के लिए शुद्ध पात्रता बनती है रु.

The net entitlement on account of leave travel concession works out to Rs.

(रुपए / Rupees)

जिसका ब्योरा निम्नानुसार है —

as detailed below -

(क) रेलवे/हवाईजहाज/बस/स्टीमर किराया

(a) Railway/Air Bus/Steamer fare

(ख) लिए गए अधिम की राशि घटाएँ, देखिए वाचबंद नं. दिनांक

(b) Less amount of advance drawn vide Vr.No. dated

शुद्ध राशि

Net amount

रु. / Rs.	पै. / P.

2. यह व्यय में विकसित किया जा रहा है।

The expenditure is attributable to

देयक लिपिक (लघु हस्ताक्षर)

Bill Clerk (initial)

अवधि एवं संचितरण अधिकारी (हस्ताक्षर)

Drawing and Disbursing Officer (Signature)

प्रतिहस्ताक्षर / Countersigned
नियंत्रण अधिकारी / Controlling Officer
(हस्ताक्षर) / (Signature)

प्रमाणित किया जाता है कि श्री/डॉ./श्रीमती/.....की सेवा-पुस्तिका में आवश्यक प्रविष्टियाँ कर ली गई हैं।

Certified that necessary entries have been made in the Service Book of Shri/Smt./Dr.

(सेवा-पुस्तिका में प्रविष्टियाँ साद्व्यापित करने के लिए प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर)

(Signature of the officer authorized to attest entries in the Service Book.)

अवकाश यात्रा रियायत हेतु कर्मचारी द्वारा देयक के साथ के साथ दिए जाने वाले प्रमाण-पत्र
Certificates to be given by the Government servant alongwith L.T.C. claim

- मैंने स्वयं अथवा अपने परिवार के सदस्यों के लिए दो वर्षों 20..... एवं 20..... के खंड के लिए अभी तक अवकाश यात्रा रियायत का कोई अन्य दावा प्रस्तुत नहीं किया है।
I have not submitted any other claim so far for Leave Travel Concession in respect of myself or my family members in respect of the block of the years 20----- and 20-----
- मैं मेरे/मेरी पत्नी द्वारा बच्चों सहित सम्पन्न की गई यात्रा के संबंध में अवकाश यात्रा रियायत हेतु पहले ही यात्रा-भत्ता आहरित कर चुका हूँ। यह दावा मेरी पत्नी/मेरे स्वयं के द्वारा बच्चों सहित सम्पन्न की गई यात्रा के संबंध में जिनमें से किसी ने भी पूर्व में किसी अवसर पर पार्टी के साथ यात्रा नहीं की थी।
I have already drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me/my wife with children. This claim is in respect of the journey performed by my wife/myself with children none of whom travelled with the party on the earlier occasion.
- मैंने वर्ष एवं दो वर्षों के खण्ड की अवकाश यात्रा रियायत के लिए मेरे/मेरी पत्नी द्वारा बच्चों सहित/..... बच्चों द्वारा सम्पन्न की गई यात्रा के संबंध में यात्रा-भत्ता पहले आहरित नहीं किया है। यह दावा मेरी पत्नी/मेरे स्वयं के द्वारा बच्चों सहित..... बच्चों द्वारा की गई यात्रा के संबंध में है, जिनमें से किसी ने भी उस खण्ड से संबंधित इस रियायत का लाभ नहीं लिया है।
I have not already drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me/my wife with children/..... children in respect of the block of two years 20----- and 20----- This claim is in respect of the journey performed by my wife/myself with children/ children none of whom availed of the concession relating to that block.
- मैं दो वर्षों एवं के खण्ड के संबंध में वर्ष में मेरे द्वारा की गई यात्रा के संबंध में अवकाश यात्रा रियायत हेतु यात्रा भत्ता पहले ही आहरित कर चुका हूँ। यह दावा मेरे द्वारा वर्ष में की गई यात्रा के संबंध में है। यह मेरे परिवार के सभी सदस्यों के मेरे कार्य-स्थल से दूर रहने के कारण एक विहित खण्ड में गृह-नगर की यात्रा करने के लिए प्रत्येक वर्ष में एक बार दी जाने वाली रियायत के लिए है।
I have already drawn T.A. for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me in the year, 20..... in respect of block of two years 20..... and 20..... This claim is in respect of the journey performed by me in the year 20..... This is against the concession admissible once every year in a prescribed block for visiting hometown as all the members of my family are living away from my place of work.
- यह यात्रा मेरे/मेरी पत्नी द्वारा बच्चों के साथ घोषित गृहनगर (गृहनगर का नाम) के लिए की गई है।
The journey has been performed by me/my wife with children to the declared hometown, viz
- कि मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित नहीं है।
कि मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में नियोजित है और मेरे पति/पत्नी द्वारा इन दो वर्षों के संबद्ध खण्ड के लिए पति/पत्नी स्वयं के लिए अथवा परिवार के किसी सदस्य के लिए अलग से इस रियायत का लाभ नहीं लिया गया है।
That my husband/wife is not employed in Government service
That my husband/wife is employed in Government service and the concession has not been availed of by him/her separately for himself/herself or for any of the family members for the concerned block of two years.
- प्रमाणित किया जाता है कि मेरी पत्नी/पति, जिनके लिए मेरे द्वारा अवकाश यात्रा रियायत का दावा किया गया है, वह (सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/निगम/स्वायत्त निकाय आदि का नाम) में नियोजित है, जो अवकाश यात्रा रियायत की सुविधाएं देता है, परंतु मेरे पति/पत्नी ने अपने नियोजक को इस संबंध में न कोई दावा प्रस्तुत किया है और न करेंगे।
Certified that my wife/husband for whom L.T.C. is claimed by me is employed in (name of the Public Sector Undertaking/Corporation/Autonomous Body, etc.), which provides Leave Travel Concession facilities but he/she has not preferred and will not prefer, any claim in this behalf to his/her employer.
- प्रमाणित किया जाता है कि मेरी पत्नी/पति, जिनके लिए मेरे द्वारा अवकाश यात्रा रियायत का दावा किया गया है, वह सार्वजनिक क्षेत्र के किसी उपक्रम/निगम/स्वायत्त निकाय में नियोजित नहीं है, जो केन्द्रीय सरकार अथवा किसी स्थानीय निकाय द्वारा पूर्णतः या अंशतः वित्तपोषित हो और अपने कर्मचारियों व उनके परिवारों को अवकाश यात्रा रियायत की सुविधाएं प्रदान करता हो। — आदेश सं. 10 एवं 28
Certified that my wife/husband for whom L.T.C. is claimed by me is not employed in any Public Sector Undertaking/Corporation/Autonomous Body financed wholly or partly by the Central Government or a Local Body, Which provides L.T.C. facilities to its employees and their families. — Order Nos. 10 and 28

दिनांक / Date :

सरकारी कर्मचारी के हस्ताक्षर

Signature of the Government servant

नाम / Name :

पदनाम / Designation :